

**Конвенция о ликвидации всех
форм дискриминации в
отношении женщин**

Distr.: General
5 February 2010
Russian
Original: English

**Комитет по ликвидации дискриминации
в отношении женщин**
Сорок пятая сессия
18 января — 5 февраля 2010 года

**Заключительные замечания Комитета по ликвидации
дискриминации в отношении женщин****Египет**

1. Комитет рассмотрел сводный шестой и седьмой доклад Египта (CEDAW/C/EGY/7) на своих 918-м и 919-м заседаниях 28 января 2010 года (см. CEDAW/C/SR.918 и 919). Перечень тем и вопросов Комитета содержится в документе CEDAW/C/EGY/Q/7, а ответы правительства Египта — в документе CEDAW/C/EGY/Q/7/Add.1.

Введение

2. Комитет выражает признательность государству-участнику за представление его сводного шестого и седьмого периодического доклада, который отличается хорошо продуманной структурой и который в целом составлен с учетом руководящих указаний Комитета в отношении подготовки докладов, в нем содержатся ссылки на предыдущие заключительные замечания, но отсутствуют ссылки на общие рекомендации Комитета, в том числе некоторые конкретные дезагрегированные данные. Доклад был представлен с опозданием. Комитет выражает свою признательность государству-участнику за его устное представление, письменные ответы по темам и вопросам, сформулированным предсессионной рабочей группой Комитета, а также дополнительные разъяснения по вопросам, заданным членами Комитета в устной форме.

3. Комитет выражает признательность государству-участнику за направление представительной и многопрофильной делегации высокого уровня во главе с генеральным секретарем Национального совета по делам женщин, в состав которой вошло большое число женщин и мужчин, представлявших министерства и другие государственные ведомства, отвечающие за осуществление мер в областях, охваченных Конвенцией о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Комитет высоко оценивает конструктивный диалог, который состоялся между делегацией и членами Комитета.



4. Комитет с удовлетворением отмечает, что доклад был подготовлен в рамках открытого для широкого участия процесса с привлечением государственных ведомств, неправительственных организаций, профсоюзов и Национального совета по делам женщин.

Позитивные аспекты

5. Комитет благодарит государство-участник за отзыв своей оговорки к пункту 2 статьи 9 Конвенции и принимает к сведению заявление государства-участника о намерении снять в ближайшее время свою оговорку к статье 2.

6. Комитет высоко оценивает усилия государства-участника по разработке методологии национального планирования, с помощью которой гендерная проблематика получила всестороннее отражение в национальных пятилетних планах социально-экономического развития на 2002–2007 годы и 2007–2012 годы.

7. Комитет приветствует постоянные усилия по координации деятельности и осуществлению других мероприятий, предпринимаемые Национальным советом по делам женщин, — национальный механизм для улучшения положения женщин — и разработку им стратегических рамок для достижения к 2015 году цели 3 целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, касающейся обеспечения гендерного равенства. Комитет также с удовлетворением отмечает, что в составе большинства министерств были созданы подразделения по вопросам равенства возможностей и что группа, занимающаяся вопросами Конвенции, стала штатной единицей организационной структуры Национального совета по делам женщин.

8. Комитет приветствует также принятие нового Закона о детях (Закон № 126 от 2008 года), который повышает возраст вступления в брак мужчин и женщин с 16 до 18 лет и устанавливает уголовную ответственность за калечащие операции на женских половых органах.

9. Комитет приветствует далее принятие государством-участником 2 августа 2001 года поправки к пункту 1 статьи 20 Конвенции, касающейся сроков проведения заседаний Комитета.

10. Комитет с удовлетворением отмечает, что со времени рассмотрения предыдущего доклада государство-участник ратифицировал либо присоединился к следующим международным документам:

- a) Конвенция о правах инвалидов — 14 апреля 2008 года;
- b) Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся участия детей в вооруженных конфликтах — 6 февраля 2007 года;
- c) Факультативный протокол к Конвенции о правах ребенка, касающийся торговли детьми, детской проституции и детской порнографии — 12 июля 2002 года;
- d) Протокол о предупреждении и пресечении торговли людьми, особенно женщинами и детьми, и наказании за нее, дополняющий Конвенцию Организации Объединенных Наций против транснациональной организованной преступности — 5 марта 2004 года;

е) Конвенция Международной организации труда № 182 о запрещении и немедленных мерах по искоренению наихудших форм детского труда — 6 мая 2002 года.

Основные проблемные области и рекомендации

11. Комитет напоминает об обязательстве государства-участника систематически и последовательно осуществлять все положения Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и отмечает, что проблемные области и рекомендации, сформулированные в настоящих заключительных замечаниях, требуют приоритетного внимания со стороны государства-участника в период до представления следующего периодического доклада. Поэтому Комитет настоятельно призывает государство-участник в своей работе сосредоточить внимание на этих областях и в своем очередном периодическом докладе сообщить о принятых мерах и достигнутых результатах. Комитет призывает также государство-участник ознакомить с настоящими заключительными замечаниями все соответствующие министерства, Национальное собрание и судебные власти, с тем чтобы обеспечить их полное выполнение.

Национальное собрание

12. Подтверждая, что правительство несет главную ответственность и в первую очередь подотчетно за осуществление в полном объеме обязательств государства-участника по Конвенции, Комитет подчеркивает, что Конвенция является обязательным к исполнению документом для всех ветвей государственной власти, и предлагает государству-участнику поощрять свое Национальное собрание в соответствии с действующими процедурами, когда это целесообразно, к принятию необходимых мер по выполнению настоящих заключительных замечаний и в рамках подготовки следующего доклада правительства по Конвенции.

Оговорки

13. Приветствуя прогресс, достигнутый государством-участником в вопросе снятия оговорок, сделанных при ратификации Конвенции, Комитет вновь заявляет о своей обеспокоенности в отношении того, что оговорки к статьям 2 и 16 были сохранены.

14. Комитет настоятельно призывает государство-участник вновь рассмотреть и снять оговорки в отношении статей 2 и 16, которые не соответствуют целям Конвенции.

Дискриминационные законы

15. Высоко оценивая конституционные гарантии равенства мужчин и женщин и усилия государства-участника, направленные на пересмотр дискриминационного законодательства, Комитет выражает свою обеспокоенность по поводу сохранения целого ряда дискриминационных законов и положений, включая Уголовный кодекс и Закон о личном статусе, которые лишают женщин равных с мужчинами прав.

16. Комитет призывает государство-участник в приоритетном порядке завершить проведение необходимой законодательной реформы и незамед-

лительно и в четко установленные сроки изменить или отменить дискриминационные нормы, включая дискриминационные положения, содержащиеся в Уголовном кодексе и Законе о личном статусе. Комитет призывает государство-участник активизировать его усилия по работе с парламентом и широкой общественностью в целях разъяснения важности ускорения правовой реформы, что необходимо для обеспечения формального равенства женщин и соблюдения положений Конвенции. Он призывает также государство-участник продолжать наращивать поддержку процесса реформы законодательства путем установления партнерских отношений сотрудничества с религиозными и общинными лидерами, юристами, судьями, объединениями, организациями гражданского общества и женскими неправительственными организациями.

Пропаганда Конвенции

17. Комитет принимает к сведению проведение информационно-пропагандистских кампаний в целях разъяснения положений Конвенции, в том числе в средствах массовой информации, а также тот факт, что международные договоры, включая Конвенцию, стали частью египетского законодательства и что на положения этих документов могут делаться ссылки в судах. Между тем, Комитет по-прежнему обеспокоен тем, что в обществе в целом, в том числе среди всех ветвей государственной власти и судебных органов, отмечается недостаточный уровень знаний о правах женщин, провозглашенных в Конвенции, закрепленной в ней концепции фактического равенства между мужчинами и женщинами и общих рекомендациях Комитета. Он также обеспокоен тем, что государство-участник не представил информацию о случаях прямой ссылки на положения Конвенции в судах. Далее Комитет выразил обеспокоенность по поводу того, что сами женщины, прежде всего женщины, проживающие в сельских и отдаленных районах, не осведомлены о своих правах, закрепленных в Конвенции, и таким образом не имеют возможности отстаивать свои права.

18. Комитет настоятельно призывает государство-участник осуществить все надлежащие меры по обеспечению того, чтобы положения Конвенции были достаточно хорошо известны и применялись всеми государственными ведомствами, в том числе судебными органами, в качестве основы для всех законов, судебных решений и стратегий по обеспечению равенства между мужчинами и женщинами и улучшению положения женщин. Комитет рекомендует сделать изучение положений Конвенции и соответствующих норм национального законодательства составной частью правового образования и профессиональной подготовки судей, магистратов, адвокатов и прокуроров, в первую очередь тех, кто работает в судах по семейным делам. Это позволит сформировать в стране правовую культуру, способствующую обеспечению равенства между мужчинами и женщинами и недискриминации по признаку пола. Комитет настоятельно призывает государство-участник всячески способствовать повышению осведомленности женщин о своих правах, в частности с помощью программ обучения правовой грамоте и оказания правовой помощи, с тем чтобы женщины, проживающие в различных районах страны, получали по всем соответствующим каналам, в том числе через средства массовой информации, информацию о положениях Конвенции.

Правовые механизмы рассмотрения жалоб

19. Комитет принимает к сведению учреждение в 2003 году парламентом Национального совета по правам человека Египта, консультативного органа с консультативными функциями, а также создание в 2001 году в составе Национального совета по делам женщин Канцелярии омбудсмана или Отдела приема жалоб женщин. Отмечая, что в этот Отдел уже поступило около 50 000 жалоб от женщин, Комитет выражает обеспокоенность в связи с тем, что Отдел не наделен полномочиями проводить расследования по таким жалобам. Комитет обеспокоен также тем, что в государстве-участнике не работает комплексная и эффективная юридическая система рассмотрения жалоб женщин, но при этом с удовлетворением принимает к сведению представленную делегацией информацию о том, что вопрос о создании аппарата Канцелярии омбудсмана находится на рассмотрении.

20. **Комитет настоятельно призывает государство-участник развивать свою правовую систему рассмотрения жалоб, с тем чтобы женщины имели эффективный доступ к системе отправления правосудия. В этих целях государству-участнику рекомендуется ускорить формирование аппарата Канцелярии омбудсмана с полномочиями проводить рассмотрение жалоб. Государство-участник должно обеспечить, чтобы этому учреждению были выделены достаточные людские, финансовые и технические ресурсы для его эффективного функционирования, а его состав и деятельность в полной мере отражали гендерную специфику и тематику прав человека женщин. Комитет просит государство-участник представить в своем очередном докладе информацию о мандате и функциях аппарата Канцелярии омбудсмана.**

Стереотипы и культурные традиции

21. Комитет вновь заявляет о своей обеспокоенности в связи с сохранением обычаев и традиций, а также патриархальных отношений и глубоко укоренившихся стереотипов, касающихся роли, обязанностей и отличительных особенностей женщин и мужчин, во всех сферах жизни. Комитет обеспокоен также тем, что такие обычаи и традиции увековечивают дискриминацию в отношении женщин и девочек; что это находит свое отражение в неблагоприятном и неравноправном статусе женщин и девочек во многих областях, включая образование, общественную жизнь, принятие решений, а также брак и семейные отношения, и в сохранении вредных традиционных обычаев и насилии в отношении женщин; и что пока государство-участник не предпринимает последовательных и систематических действий для изменения или ликвидации стереотипов и негативных культурных ценностей и обычаев. Отмечая формирование стратегии работы со средствами массовой информации и создание в составе Национального совета по делам женщин группы наблюдения за деятельностью средств массовой информации, Комитет вновь выражает свое беспокойство в связи с сохраняющимся стереотипным изображением женщин в средствах массовой информации, что поощряет дискриминацию и подрывает равенство между мужчинами и женщинами.

22. **Комитет настоятельно призывает государство-участник безотлагательно принять комплексную стратегию, предусматривающую пересмотр и разработку законодательства и установление целей и сроков, для изме-**

нения или искоренения традиционных обычаев и стереотипов, содержащих в себе элемент дискриминации женщин, в соответствии со статьями 2(f) и 5(a) Конвенции. Такие меры должны включать в себя усилия по повышению осведомленности в этом вопросе, рассчитанные на женщин и мужчин из всех слоев общества, которые должны предприниматься во взаимодействии с гражданским обществом. Комитет призывает государство-участник эффективно использовать нетрадиционные методы для обеспечения лучшего понимания вопросов равенства между мужчинами и женщинами и сотрудничать со средствами массовой информации в целях формирования позитивного и объективного образа женщины, свободной от дискриминации.

Насилие в отношении женщин

23. Комитет выражает серьезную озабоченность по поводу увеличения количества случаев насилия в отношении женщин во всех его формах как в частной, так и государственной сферах жизни. В этой связи Комитет по-прежнему обеспокоен отсутствием целостного подхода к предупреждению и ликвидации всех форм насилия в отношении женщин и тем обстоятельством, что, как представляется, такое насилие узаконено в обществе, где распространена культура молчания и безнаказанности, и что по этой причине случаи насилия не всегда регистрируются. Комитет обеспокоен также тем, что некоторые положения Уголовного кодекса, в том числе статьи 17 и 60, поощряют насилие в отношении женщин вследствие того, что они освобождают виновников от наказания либо смягчают выносимый им приговор. Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием данных и информации о степени распространения различных форм насилия в отношении женщин и девочек, а также в связи с отсутствием исследований и/или опросов, касающихся масштабов насилия и его первопричин. Комитет озабочен далее неадекватностью, недостаточностью и отсутствием координации действий служб социальной поддержки и тем обстоятельством, что места в приютах для жертв насилия в семье предоставляются лишь женщинам в возрасте до 50 лет.

24. Комитет настоятельно призывает государство-участник уделять приоритетное внимание борьбе с насилием в отношении женщин и девочек и принять всесторонние меры для борьбы с таким насилием в соответствии с его общей рекомендацией № 19. Такие меры должны включать в себя скорейшее принятие всеобъемлющего закона, предусматривающего уголовную ответственность за совершение любых форм насилия в отношении женщин, включая насилие в семье, изнасилование супруги супругом, сексуальное насилие, сексуальные домогательства, институциональное насилие и преступления, совершаемые в защиту чести, а также разработку согласованного межсекторального плана действий по борьбе с насилием в отношении женщин. Комитет настоятельно призывает также государство-участник внести поправки в статьи 17 и 60, а также в другие применимые положения Уголовного кодекса с целью обеспечить, чтобы лица, совершающие насилие в отношении женщин, не имели права на какое-либо смягчение наказания. Комитет призывает государство-участник увеличить количество приютов и обеспечить их географическое распределение надлежащим образом и призывает также государство-участник отменить возрастные ограничения в отношении доступа в приюты для жертв наси-

лия в семье. Комитет просит государство-участник представить данные и информацию о динамике показателей, касающихся распространенности различных форм насилия в отношении женщин, в разбивке по возрастному признаку и городским и сельским районам.

Торговля людьми и проституция

25. Отмечая создание национального координационного комитета по предотвращению торговли людьми и борьбе с ней и тот факт, что на рассмотрение парламенту представлен проект всеобъемлющего закона о торговле людьми, Комитет выражает озабоченность по поводу масштабов распространения торговли людьми в государстве-участнике, а также сожаление в связи с отсутствием информации о содержании этого проекта закона и отсутствием дезаггрегированных данных о распространенности торговли людьми и проституции. Он обеспокоен также тем, что государство-участник не занимается устранением первопричин торговли людьми, что мешает усилиям государства-участника серьезно подойти к решению проблемы торговли людьми. Комитет выражает сожаление в связи с отсутствием информации о наличии и осуществлении региональных и двусторонних меморандумов о взаимопонимании и/или соглашений с другими странами о борьбе с торговлей людьми и в связи с недостаточностью представленной информации о судебном преследовании и наказании лиц, занимающихся торговлей людьми. Он выражает далее обеспокоенность тем, что, в то время как женщины, занимающиеся проституцией, подвергаются наказанию, их клиенты избегают его.

26. Комитет настоятельно призывает государство-участник в полной мере выполнять положения статьи 6 Конвенции, в том числе путем скорейшего принятия специального и всеобъемлющего национального законодательства по проблеме торговли людьми и обеспечения наказания виновных и надлежащей защиты пострадавших и оказания им помощи. Комитет призывает государство-участник активизировать свои усилия по налаживанию международного, регионального и двустороннего сотрудничества со странами происхождения, транзита и назначения путем обмена информацией, с тем чтобы препятствовать торговле людьми и согласовывать правовые процедуры, предусматривающие судебное преследование лиц, занимающихся торговлей людьми. Он рекомендует также предоставлять информацию и обеспечивать учебную подготовку по вопросам законодательства о борьбе с торговлей людьми для работников судебной системы, сотрудников правоохранительных органов и пограничной службы и социальных работников во всех регионах страны. Кроме того, Комитет рекомендует государству-участнику провести сравнительные исследования по вопросу о торговле людьми и проституции и принять меры по устранению первопричин этих явлений с целью ликвидировать факторы, в силу которых девочки и женщины подвергаются сексуальной эксплуатации и становятся объектами торговли людьми, и предпринять усилия для реабилитации и социальной интеграции потерпевших лиц. Комитет настоятельно призывает далее государство-участник придерживаться всеобъемлющего подхода к решению проблемы проституции, включая осуществление программ помощи женщинам, желающим прекратить заниматься проституцией, и принятие законодательства, предусматривающего санкции в отношении пользователей такими услугами. Комитет призывает государст-

во-участник обеспечить систематический мониторинг и проведение периодической оценки, в том числе посредством сбора и анализа данных о торговле людьми и эксплуатации женщин в целях проституции, и включить такие данные в свой следующий периодический доклад.

Туристические или временные браки

27. Комитет выражает свою озабоченность в связи с так называемыми «туристическими браками» или «временными браками» молодых египетских девушек, как правило из малоимущих сельских семей, с неегиптянами, как правило богатыми мужчинами из соседних стран. Комитет с обеспокоенностью отмечает также, что, согласно докладу государства-участника, это является новым видом торговли девушками под прикрытием вступления в брак.

28. Комитет настоятельно призывает государство-участник принять все необходимые меры для противодействия этому негативному явлению и борьбы с ним, в том числе путем судебного преследования виновных. Комитет рекомендует государству-участнику проводить при поддержке религиозных деятелей, лидеров общин и организаций гражданского общества кампании по повышению уровня информированности о негативных последствиях таких «временных браков» для вступающих в них девушек и их семей.

Участие в политической и общественной жизни

29. Комитет отмечает различные меры, принятые государством-участником, включая недавно внесенные поправки в его законодательство о выборах, предусматривающие выделение в Народном собрании (нижняя палата) дополнительно 64 мест специально для женщин, и создание парламентского форума египетских женщин. Вместе с тем Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что эта квота не распространяется на Консультативный совет и действует лишь на протяжении двух следующих друг за другом парламентских сроков. Комитет обеспокоен также сообщениями о случаях насилия, включая насилие по признаку пола, в отношении кандидатов-женщин в ходе процесса выборов, что серьезно затрудняет их участие в политической жизни. Кроме того, Комитет по-прежнему выражает озабоченность в связи с сохраняющейся недопредставленностью женщин в общественной, политической и общественной жизни и на руководящих должностях, в том числе в муниципальных, городских и сельских советах, и на должностях старшего руководящего звена в целом.

30. Комитет рекомендует государству-участнику неизменно проводить политику, направленную на содействие всестороннему и равноправному участию женщин в процессах принятия решений во всех сферах общественной, политической и профессиональной жизни. Он рекомендует государству-участнику в полной мере руководствоваться общей рекомендацией № 23, касающейся участия женщин в общественной жизни, и призывает государство-участник принять в соответствии с пунктом 1 статьи 4 Конвенции и общей рекомендацией № 25 временные специальные меры с целью ускорить процесс обеспечения всестороннего и равноправного участия женщин в общественной и политической жизни. Комитет призывает государство-участник принять необходимые меры для обеспечения участия женщин на различных этапах процесса выборов, в том числе эффек-

тивные меры по борьбе с насилием в отношении них по признаку пола. Комитет рекомендует проводить мероприятия по повышению уровня информированности о важности участия женщин в процессах принятия решений для общества в целом и разрабатывать целенаправленные учебные и наставнические программы для кандидатов-женщин и женщин, избираемых на государственные должности, а также программы по развитию руководящих и переговорных навыков для нынешних и будущих лидеров из числа женщин. Комитет рекомендует также государству-участнику тщательно контролировать эффективность принимаемых мер и достигнутые результаты и информировать о них Комитет в своем следующем докладе.

Образование

31. Отмечая меры, принятые государством-участником, Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что в ряде сельских и удаленных деревень с небольшим количеством жителей, как правило, сокращается средняя численность лиц женского и мужского пола, зачисляемых в начальные школы, и что в некоторых районах сохраняются гендерные диспропорции в пользу лиц мужского пола. Комитет выражает также озабоченность в связи с резким снижением числа девочек, переходящих из начальной в среднюю школу, и по-прежнему обеспокоен процентом отсева девочек и молодых женщин из средней школы и университетов. Он выражает далее озабоченность в связи с гендерной сегрегацией, которая имеет место при выборе учащимися учебных дисциплин, а также сожаление в связи с общим отсутствием информации о доступе к системе образования, предоставляемом для девочек из числа меньшинств и беженцев и беспризорных девочек.

32. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить более адекватное соблюдение положений статьи 10 Конвенции и повысить уровень информированности о важности получения образования как одного из прав человека и как основы для расширения прав и возможностей женщин. Он настоятельно призывает государство-участник обеспечить равноправный доступ девочек и женщин ко всем уровням системы образования и ко всем его сферам, предпринять шаги к преодолению традиционных представлений, которые в некоторых сельских районах могут являться препятствием для получения девочками и женщинами образования, и принять меры для удержания девочек в школах. Комитет призывает также государство-участник скорейшим образом положить конец фактической сегрегации в системе образования и активно поощрять диверсификацию выбираемых женщинами и мужчинами учебных дисциплин и профессий, а также создавать для молодых женщин стимулы заниматься изучением дисциплин, в которых традиционно доминируют мужчины. Комитет настоятельно призывает государство-участник обеспечить выделение необходимых бюджетных ресурсов для осуществления различных проектов и программ и просит государство-участник представить в своем следующем докладе информацию о принятых мерах и об их эффективности с гендерной точки зрения, а также информацию о доступе к системе образования, предоставляемом для девочек из числа меньшинств и беженцев и для беспризорных девочек.

Занятость

33. Комитет выражает свою озабоченность в связи с продолжающейся дискриминацией в отношении женщин на рынке труда, в частности высоким уровнем безработицы среди женщин, значительным гендерным дисбалансом, профессиональной сегрегацией и дискриминационными методами найма. Он с беспокойством отмечает также, что в Трудовом кодексе не в полной мере отражен принцип равного вознаграждения женщин и мужчин за равный труд. Он по-прежнему обеспокоен численностью женщин в неформальном секторе, которые не имеют социального страхования и других льгот. Комитет обеспокоен также отсутствием специальных законодательных положений и конкретных мер, направленных на борьбу с сексуальными домогательствами на рабочем месте. Кроме того, Комитет обеспокоен несовершенной законодательной базой, не позволяющей надежно защищать от дискриминации по всем аспектам занятости, неадекватным осуществлением Трудового кодекса вкупе со слабой правоприменительной практикой со стороны Трудовой инспекции.

34. **Комитет просит государство-участник обеспечить равные возможности для женщин на рынке труда в соответствии с положениями статьи 11 Конвенции. В этой связи Комитет настоятельно призывает государство-участник принять эффективные меры на официальном рынке труда в целях устранения как горизонтальной, так и вертикальной профессиональной сегрегации, уменьшения и ликвидации диспропорций в оплате труда женщин и мужчин и осуществления принципа равного вознаграждения и создания равных возможностей на работе. Он призывает государство-участник регулировать деятельность неформального сектора с целью обеспечить, чтобы занятые в этом секторе женщины не подвергались эксплуатации и получали социальное страхование и другие льготы. Государству-участнику рекомендуется далее применять конкретные законодательные положения с целью запретить сексуальные домогательства на рабочем месте и принять конкретные меры для борьбы с этим явлением. Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность внесения поправок в Трудовой кодекс 2003 года, с тем чтобы отразить там общий запрет на дискриминацию, однозначно не допускающий дискриминацию по всем аспектам занятости, включая дискриминационные методы найма.**

Женщины, работающие в качестве домашней прислуги

35. Комитет с беспокойством отмечает, что в статье 4(b) Трудового кодекса предусматривается, что положения этого закона не распространяются на домашнюю прислугу, включая иностранных работников этой сферы услуг. Он с беспокойством отмечает также растущее количество мигрантов, нанимаемых в качестве домашней прислуги, включая женщин, отсутствие предоставляемой им правовой защиты и тот факт, что во многих случаях они не знают о своих правах и фактически с трудом могут подать жалобу и добиться возмещения ущерба в случае жестокого обращения с ними.

36. **Комитет рекомендует внести поправки в Трудовой кодекс, с тем чтобы распространить его действие на домашнюю прислугу, включая мигрантов, нанимаемых в качестве домашней прислуги, либо принять новое законодательство, предусматривавшее их защиту. Он рекомендует также**

государству-участнику принять соответствующие меры по обеспечению защиты мигрантов, нанимаемых в качестве домашней прислуги, особенно женщин, работающих в таком качестве, предоставить трудящимся-мигрантам, работающим в качестве домашней прислуги, доступ к механизмам подачи жалоб на их работодателей и обеспечить оперативное расследование всех злоупотреблений, включая случаи плохого обращения, и принятие соответствующих мер наказания.

Гражданство

37. Комитет отмечает, что в Закон о гражданстве на основании Закона № 154 2004 года внесены поправки, устанавливающие гендерное равенство в отношении передачи египетского гражданства детям мужчиной или женщиной, состоящими в браке с иностранцем. Тем не менее Комитет выражает озабоченность в связи с тем, что египетские женщины не могут передавать свое гражданство мужьям-иностранцам в отличие от египетских мужчин, которые получают такое право после двух лет супружества, а также в связи с тем, что дети египетских женщин, состоящих в браке с гражданами некоторых стран, продолжают сталкиваться с трудностями при передаче своего гражданства своим детям.

38. Комитет просит государство-участник внести в Закон о гражданстве поправки, с тем чтобы привести его в соответствие со статьей 9 Конвенции. Комитет призывает также государство-участник устранить любые препятствия, мешающие практическому соблюдению этого закона.

Здравоохранение

39. Отдавая должное усилиям государства-участника, направленным на улучшение инфраструктуры здравоохранения и снижение показателей материнской смертности (с 84 смертей на 100 000 живорождений в 2000 году до 55 смертей на 100 000 живорождений в 2008 году), Комитет тем не менее выражает озабоченность по поводу отсутствия каких-либо статистических данных, касающихся материнской заболеваемости. Комитет также обеспокоен тем, что доступ к услугам в области охраны сексуального и репродуктивного здоровья, особенно в сельских районах, ограничен и что экстренная контрацепция обычно не предоставляется. Комитет обеспокоен далее отсутствием информации о женщинах с расстройствами нервной системы.

40. В рамках своей общей рекомендации № 24 Комитет призывает государство-участник принимать все необходимые меры для расширения доступа женщин к медико-санитарному обслуживанию и услугам в области здравоохранения. Он настоятельно призывает государство-участник провести всеобъемлющие национальные обследования материнской заболеваемости и смертности, опубликовать все заключения и включить в свой следующий доклад данные с разбивкой по признаку пола о показателях заболеваемости, как на национальном уровне, так и в городских и сельских районах. Комитет просит повысить действенность и расширить масштабы мероприятий, направленных на повышение уровня информированности населения о доступных методах контрацепции и расширении доступа к ним на всей территории страны, и обеспечить женщинам в сельских районах свободный доступ к информации и услугам в области плани-

рования семьи. Он также рекомендует широко пропагандировать половое воспитание и обеспечивать целенаправленный охват им подростков, как девочек, так и мальчиков, уделяя при этом особое внимание предотвращению ранней беременности и борьбе с передаваемыми половым путем инфекционными заболеваниями, включая ВИЧ/СПИД. Комитет рекомендует Министерству здравоохранения содействовать повышению информированности женщин всех возрастов о методах экстренной контрацепции, освещая их преимущества в деле защиты от нежелательных беременностей в случае изнасилования. Комитет призывает также государство-участник представить в своем следующем периодическом докладе информацию о женщинах с расстройствами нервной системы и об их доступе к службам охраны психического здоровья.

Калечащие операции на женских половых органах

41. Приветствуя недавнее решение о квалификации калечащих операций на женских половых органах в качестве уголовного преступления и меры, приняты в рамках национальной кампании по борьбе с данной практикой, в том числе проекты «Деревни, свободные от калечащих операций на женских половых органах», Комитет по-прежнему серьезно обеспокоен сохранением и широким распространением этой вредоносной практики, являющейся серьезным нарушением прав женщин и девочек и обязательств государства-участника в соответствии с Конвенцией. Кроме того, Комитет с озабоченностью отмечает связанные с этой практикой серьезные последствия для здоровья девочек и женщин, которые, в некоторых случаях, могут приводить к смерти, а также безнаказанность тех, кто проводит такие операции. В этой связи Комитет обеспокоен присутствием в нынешнем законодательстве лазейки, разрешающей врачам делать калечащие операции на женских половых органах «по медицинским показаниям».

42. В свете своих общих рекомендаций № 14 и № 19 Комитет призывает государство-участник обеспечивать эффективное соблюдение запрета на калечащие операции на женских половых органах, в том числе посредством закона № 126 от 2008 года, а также судебное преследование и адекватное наказание лиц, практикующих подобные операции. Комитет рекомендует государству-участнику, при поддержке организаций гражданского общества и религиозных властей, продолжать и расширять свои усилия по повышению информированности и просвещению как мужчин, так и женщин, с целью полной ликвидации практики калечащих операций на женских половых органах и лежащих в их основе культурных обоснований. Подобные усилия должны состоять из разработки и реализации эффективных кампаний по борьбе с оказываемым семьей и традициями давлением в пользу данной практики, особенно среди неграмотных, в частности родителей. Комитет просит государство-участник включить информацию о результатах таких усилий в свой следующий доклад.

Сельские женщины

43. Отмечая, что сельские женщины составляют большинство женщин в государстве-участнике и большую часть рабочей силы в сельскохозяйственном секторе, Комитет вновь выражает обеспокоенность по поводу весьма ограниченного объема статистических данных и информации о положении женщин в

сельских и отдаленных районах, особенно в отношении таких аспектов, как здравоохранение, образование, труд и занятость и участие в социально-политической жизни. Комитет отмечает недавно проведенную правительством кампанию, однако выражает озабоченность в связи с большим числом сельских женщин, до сих пор не имеющих удостоверений личности, что препятствует полной реализации их гражданских прав, включая регистрацию в качестве избирателей и получение работы и государственных услуг.

44. Комитет просит государство-участник включить в свой следующий доклад всеобъемлющие данные о положении сельских женщин во всех областях, охватываемых Конвенцией. Комитет также просит государство-участник ускорить процесс выдачи удостоверений личности всем женщинам, включая женщин в сельских и отдаленных районах.

Уязвимые группы женщин

45. Комитет обеспокоен весьма ограниченным объемом имеющихся статистических данных и информации об уязвимых группах женщин и девочек, в том числе о престарелых женщинах, женщинах-инвалидах, женщинах-беженках и беспризорных девочках. Комитет также обеспокоен тем, что эти женщины и девочки зачастую страдают от самых разнообразных форм дискриминации, особенно в том, что касается доступа к образованию, занятости и охраны здоровья, защиты от насилия и доступа к системе правосудия.

46. Комитет просит государство-участник в своем следующем докладе представить всеобъемлющую информацию о ситуации de facto уязвимых групп женщин и девочек во всех областях, охватываемых Конвенцией, а также информацию о конкретных программах и достижениях.

Брак и семейные отношения

47. С удовлетворением отмечая недавнее внесение государством-участником поправок в закон о налогообложении и увеличение брачного возраста с 16 до 18 лет как для юношей, так и для девушек, Комитет тем не менее выражает обеспокоенность по поводу большого числа случаев раннего вступления в брак девочек, особенно в сельских районах, а также продолжающимся законным разрешением полигамии. Комитет также с озабоченностью отмечает, что юридические положения, касающиеся личного статуса, в частности в таких аспектах, как брак, развод, опека над детьми и наследование, не предусматривают равных прав для женщин и мужчин. В этой связи Комитет заявляет о своей обеспокоенности по поводу гражданских браков («орфи») и нестабильного положения христианок, состоящих в браке с мусульманами, в вопросах, касающихся развода, опеки над детьми и наследования. Комитет далее выражает озабоченность по поводу того, что судьи, председательствующие в семейных судах, которые являются единственными судами, рассматривающими семейные споры, не обладают требуемыми знаниями и навыками и что в семейных судах отсутствуют женщины-судьи. Комитет также заявляет о своей обеспокоенности по поводу того, что решения семейных судов могут оставаться невыполненными в силу отсутствия адекватных механизмов нормоприменения.

48. Комитет призывает государство-участник провести всеобъемлющий обзор своих законов о личном статусе, обеспечив женщинам и мужчинам

равные права на вступление в брак, развод, опеку над детьми и наследование, и рекомендует государству-участнику рассмотреть возможность принятия единого семейного законодательства о личном статусе, охватывающего как мусульман, так и христиан. Комитет также призывает государство-участник принять меры, нацеленные на ликвидацию полигамии во всех случаях, как это предусмотрено в общей рекомендации № 21 Комитета, и принять все необходимые меры в целях борьбы с практикой ранних браков. Комитет далее рекомендует организовывать курсы профессиональной подготовки семейных судей, с тем чтобы обеспечить их надлежащую квалификацию и специализацию в вопросах семейного законодательства, и назначать женщин-судей в семейные суды. Комитет призывает государство-участник создать эффективные механизмы для своевременного выполнения решений семейных судов.

49. Комитет вновь заявляет о своей обеспокоенности по поводу того, что женщины, требующие расторжения брака в порядке одностороннего прекращения действия своего брачного договора («хула») в соответствии с законом № 1 от 2000 года, могут получить развод только в том случае, если откажутся от алиментов и вернут свое приданое. Комитет далее вновь выражает озабоченность по поводу того, что отсутствие положения, предусматривающего равное распределение брачной собственности после развода, приводит к экономической уязвимости жены.

50. Комитет призывает государство-участник рассмотреть возможность пересмотра закона № 1 от 2000 года с целью ликвидации вышеупомянутой финансовой дискриминации в отношении женщин. Комитет далее призывает государство-участник предусмотреть равное распределение имущества, нажитого в браке, после развода, принимая во внимание нефинансовый вклад в приобретение брачной собственности.

Сбор и анализ данных

51. Комитет озабочен тем, что в докладе не содержится достаточно статистических данных о положении женщин в тех областях, которые охватывает Конвенция. Комитет также озабочен отсутствием информации о действенности принимаемых мер, существующих препятствиях и достигнутых результатах в различных областях, подпадающих под действие Конвенции.

52. Комитет призывает государство-участник укреплять его систему сбора данных, в том числе посредством использования поддающихся измерению показателей в целях оценки тенденций изменения положения женщин и достигнутого прогресса в деле обеспечения равенства женщин *de facto*, а также выделять в достаточном объеме бюджетные ресурсы для этой цели. Комитет также просит государство-участник включить в его следующий доклад статистические данные и результаты статистического анализа с разбивкой по признаку пола, районам (сельские районы и городские районы) и уровням (государственный уровень и уровень губернаторств), которые давали бы представление о действенности политики и программных мер, имеющих препятствия и достигнутых результатах.

Факультативный протокол

53. Отмечая, что эти вопросы рассматриваются государством-участником, Комитет призывает государство-участник подписать и ратифицировать Факультативный протокол к Конвенции.

Подготовка следующего доклада

54. Комитет просит государство-участник обеспечить широкое участие всех министерств и государственных органов в подготовке его следующего доклада, а также проводить консультации с различными женскими и правозащитными организациями в рамках этого этапа.

Пекинская декларация и Платформа действий

55. Комитет настоятельно призывает государство-участник, в контексте выполнения его обязательств по Конвенции, в полной мере опираться на положения Пекинской декларации и Платформы действий, которые дополняют положения Конвенции, и просит государство-участник включить соответствующую информацию в его следующий периодический доклад.

Цели развития, сформулированные в Декларации тысячелетия

56. Комитет подчеркивает, что всестороннее и эффективное осуществление Конвенции является необходимым условием для достижения целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия. Он призывает обеспечить в контексте всех мероприятий, направленных на реализацию целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, учет гендерных факторов и недвусмысленное отражение положений Конвенции, и просит государство-участник включить соответствующую информацию об этом в его следующий периодический доклад.

Распространение

57. Комитет просит широко распространить в Египте настоящие заключительные замечания, с тем чтобы люди, в том числе должностные лица правительства, политики, парламентарии и члены женских и правозащитных организаций, были проинформированы о шагах, которые были предприняты с целью обеспечить *de jure* и *de facto* равенство женщин, а также о последующих мерах, которые необходимо принять в этой связи. Комитет рекомендует распространить заключительные замечания, в частности, на уровне местных общин. Государству-участнику предлагается организовать ряд заседаний в целях обсуждения прогресса, достигнутого в деле практической реализации настоящих замечаний. Комитет просит государство-участник продолжать широко распространять, особенно среди женских и правозащитных организаций, общие замечания Комитета, Пекинскую декларацию и Платформу действий и итоговый документ двадцать третьей специальной сессии Генеральной Ассамблеи под названием «Женщины в 2000 году: равенство между мужчинами и женщинами, развитие и мир в XXI веке».

Ратификация других договоров

58. Комитет отмечает, что соблюдение государством-участником девяти основных международных правозащитных документов¹ повысило бы эффективность реализации женщинами своих прав человека и основных свобод во всех сферах жизни. Поэтому Комитет призывает правительство Египта рассмотреть вопрос о ратификации договора, участником которого он еще не является, а именно Международной конвенции для защиты всех лиц от насильственных исчезновений.

Последующие меры в связи с заключительными замечаниями

59. Комитет просит государство-участник представить, в течение двух лет, письменную информацию о шагах, предпринятых в целях выполнения рекомендаций, содержащихся в пунктах 16 и 24 выше.

Техническая помощь

60. Комитет рекомендует государству-участнику воспользоваться технической помощью в процессе разработки и реализации всеобъемлющей программы, нацеленной на осуществление вышеизложенных рекомендаций и Конвенции в целом. Комитет также призывает государство-участник еще более укрепить его сотрудничество со специализированными учреждениями и программами системы Организации Объединенных Наций, включая Программу развития Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций для развития в интересах женщин, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Фонд Организации Объединенных Наций для деятельности в области народонаселения, Всемирную организацию здравоохранения, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и Статистический отдел и Отдел по улучшению положения женщин в Департаменте по экономическим и социальным вопросам Секретариата.

Сроки представления следующего доклада и руководящие принципы подготовки докладов

61. Комитет просит государство-участник дать ответы на вызывающие озабоченность вопросы, содержащиеся в настоящих заключительных замечаниях, в его следующем периодическом докладе в соответствии со статьей 18 Конвенции. Комитет предлагает государству-участнику представить его следующий периодический доклад в феврале 2014 года.

62. Комитет предлагает государству-участнику соблюдать согласованные руководящие принципы представления докладов согласно международным договорам о правах человека, включая руководящие принципы подготовки общего

¹ Международный пакт об экономических и социальных правах; Международный пакт о гражданских и политических правах; Международная конвенция о ликвидации всех форм расовой дискриминации; Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин; Конвенция против пыток и других жестоких, бесчеловечных или унижающих достоинство видов обращения и наказания; Конвенция о правах ребенка; Международная конвенция о защите прав всех трудящихся-мигрантов и членов их семей; Международная конвенция для защиты всех лиц от насильственных исчезновений; и Конвенция о правах инвалидов.

базового документа и документов по конкретным договорам, утвержденные на пятом межкомитетском совещании договорных органов по правам человека в июне 2006 года (HRI/MC/2006/3 и Согг.1). Руководящие принципы представления докладов по конкретным договорам, принятые Комитетом на его сороковой сессии в январе 2008 года, должны применяться в совокупности с согласованными руководящими принципами подготовки общего базового документа. Вместе они составляют согласованные принципы представления докладов согласно Конвенции о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин. Документ по конкретному договору должен составлять не более 40 страниц, а объем общего базового документа не должен превышать 60–80 страниц.
